



astat info

Nr. 28
08.07.11

presse | stampa

Konkurse

1. Semester 2011

Leichter Rückgang der Konkurse

Während der ersten sechs Monate des Jahres 2011 werden in Südtirol 31 Konkursverfahren eröffnet, zwei weniger als im selben Zeitraum des Jahres 2010.

Betrachtet man die einzelnen Wirtschaftsbereiche, so sticht der Anstieg im *Gastgewerbe* hervor (Anzahl der Verfahren erhöht sich innerhalb eines Jahres von 4 auf 10), gleichzeitig verzeichnet der *Handel* eine Besserung (Rückgang der Konkursklärungen von 9 auf 3). Das *Baugewerbe* ist mit zwölf registrierten Konkursen die am stärksten betroffene Branche.

Tab. 1

Eröffnete Konkursverfahren nach Wirtschaftsbereich - 1. Semester 2010-2011

Fallimenti dichiarati per settore economico - 1° semestre 2010-2011

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Eröffnete Konkursverfahren Fallimenti dichiarati		Konkurse je 1.000 Unternehmen (a) Fallimenti per 1.000 imprese (a)		SETTORI ECONOMICI
	1. Sem. 2010	1. Sem. 2011	1. Sem. 2010	1. Sem. 2011	
Produzierendes Gewerbe	3	3	0,7	0,7	Industria
Baugewerbe	12	12	2,3	2,3	Costruzioni
Handel	9	3	1,0	0,3	Commercio
Gastgewerbe	4	10	0,4	1,1	Alberghi e pubblici esercizi
Sonstige Dienstleistungen	5	3	0,4	0,2	Altri servizi
Insgesamt	33	31	0,8	0,8	Totale

(a) Unternehmen gemäß Arbeitsstättenzählung 2001
Imprese secondo il censimento Industria e Servizi 2001

Quelle: Landesgericht Bozen, Auswertung des ASTAT

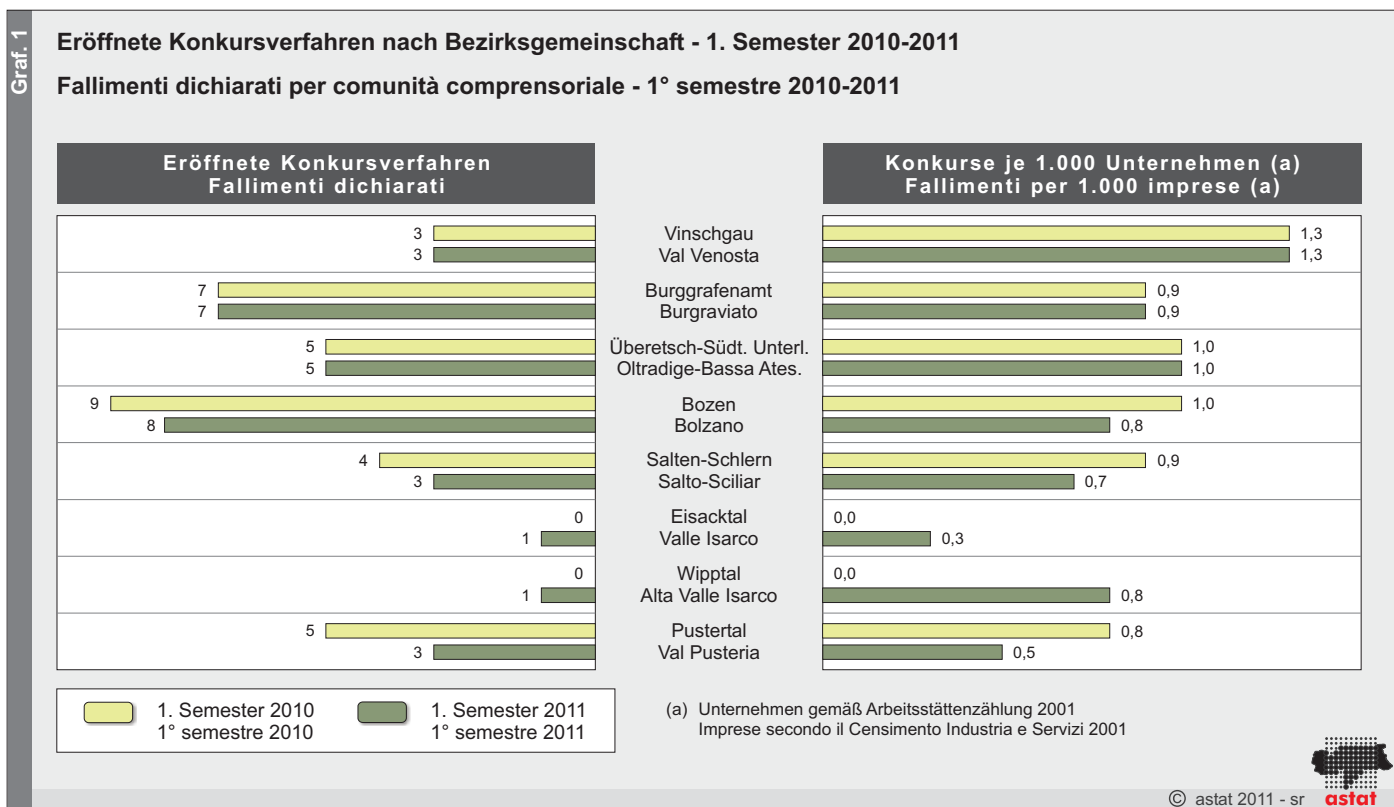
Fonte: Tribunale di Bolzano, elaborazione ASTAT

Im *Baugewerbe* werden 2,3 Konkurse je 1.000 Unternehmen verzeichnet, während dieser Index bezogen auf die anderen Wirtschaftsbereiche zwischen 1,1 (*Gastgewerbe*) und 0,2 (*Sonstige Dienstleistungen*) liegt. Der Landesdurchschnitt liegt bei 0,8, einem Wert, der sich auch im selben Zeitraum des Vorjahres ergab.

All'interno delle *Costruzioni* si segnalano 2,3 fallimenti ogni 1.000 imprese, mentre negli altri settori economici tale indice si attesta tra 1,1 (*Alberghi e pubblici esercizi*) e 0,2 (*Altri servizi*). La media provinciale è pari a 0,8, valore conforme a quanto evidenziato durante lo stesso periodo dell'anno precedente.

Bezogen auf das Verhältnis zwischen Eröffnungsbeschlüssen und Bezirksgemeinschaften, zeigen alle Gebiete im Vergleich zum ersten Halbjahr 2010 eine grundlegende Stabilität.

Per quanto concerne il rapporto tra numero di sentenze dichiarative e ciascuna comunità comprensoriale, si ha una sostanziale stabilità, nel confronto con il primo semestre del 2010, in tutte le realtà territoriali.



32 abgeschlossene Konkursverfahren im 1. Semester 2011

Im 1. Semester 2011 werden 32 Konkurse abgeschlossen, bei denen im Durchschnitt 50 Verfahrensgläubiger zugelassen wurden.

Chiusi 32 fallimenti nel 1° semestre 2011

Nel 1° semestre del 2011 sono stati chiusi 32 fallimenti, a cui sono stati ammessi in media 50 creditori per procedimento.

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Herrn Mattia Altieri, Tel. 0471 41 84 54

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori chiarimenti, si prega di rivolgersi al Sig. Mattia Altieri, tel. 0471 41 84 54

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).